



Séminaire du projet DIDAFÉ



Financé par
l'Union européenne

Former à enseigner le français écrit en contexte multilingue et transeuropéen: enjeux, modèles, pratiques innovantes et inclusives

Intitulé de la séance: **Présentation de dispositifs d'enseignement-apprentissage de l'écriture**

Formatrices :

Virginie Actis, Sorbonne Université – INSPE de Paris

Blandine Longhi , Sorbonne Université – INSPE de Paris

Drita Rira, Université de Tirana



Objectif :

montrer des exemples de mise en œuvre permettant d'aborder avec des élèves les différentes phases du processus d'écriture

- la planification
- la mise en texte
- la relecture et la révision





Financé par
l'Union européenne

SE PRÉPARER À ÉCRIRE : LA PLANIFICATION



Les besoins de la phase de planification



Financé par
l'Union européenne

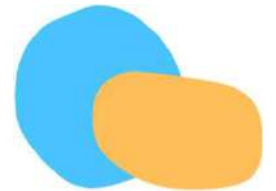
- *de définir le projet de communication*
 - destinataire(s) (réels/fictifs)
 - finalité de l'écrit / message global

- *de se représenter le « produit fini »*
 - sa forme (en lien avec le genre)
 - son support (en lien avec le mode de diffusion)

- *de préciser le contenu du message* (recherche des idées)

- *de prévoir l'organisation de l'écrit* (structure, plan du texte)

Selon l'écrit à produire, la planification se fait mentalement ou à l'écrit, seul ou collectivement



Un exemple : écrire un message d'invitation (CP)



Financé par
l'Union européenne

Séquence d'apprentissage en production d'écrits en CP : Message aux parents dans le cahier de liaison

Forme d'écrit

Mot dans le cahier de liaison (message)

Destinataires

Les parents

Type d'écrit

Texte explicatif

Compétences visées

mettre en mots des textes : concevoir et écrire collectivement avec l'aide du maître une phrase simple, cohérente puis plusieurs.

Savoir orthographier des mots en s'aidant des outils de la classe et de ses connaissances en phonologie

D'après un document de Sabrina COULON – PEMF

- **définition du projet :**

- situation de communication authentique
- Objectifs de l'écrit : discussion collective sur les informations dont les parents ont besoin = *Quand ? Quoi ? Où ? Pour voir quoi ?*

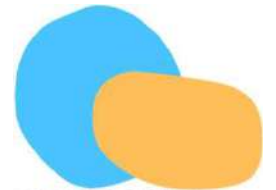
- **organisation des idées**

- l'enseignant met des numéros devant chaque proposition pour les ranger dans l'ordre chronologique
- sur des bandes de papier pour pouvoir les déplacer
- Mise en commun d'une banque de mots dans laquelle les élèves pourront piocher : *spectacle, mardi, juin, préau...*

- **Se représenter le produit fini**

On relit d'autres mots du carnet de liaison pour faire émerger des éléments sur :

- présentation du texte (date, adresse, signature)
- formules de politesse (*chers parents, cordialement...*)
- phrases sur l'on va pouvoir réutiliser (*nous avons le plaisir de vous inviter, nous espérons que vous serez nombreux*)





Financé par
l'Union européenne

Ce que l'on doit dire:

LA DATE

LE LIEU

L'HEURE

LA RAISON

Mots que l'on peut utiliser :

nous vous invitons

nous vous attendons

vous êtes invités

aura lieu

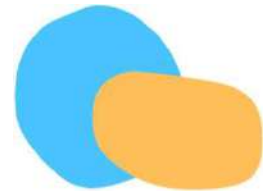
sur le thème de...



Brouillon, avant-texte

La pratique du brouillon-texte pose problème (Kervyn et Faux, 2014) :

- laisse croire aux élèves qu'écrire consiste à produire un 1^{er} jet, puis le recopier au propre. Pas de dimension réflexive.
 - laisse croire que produire, c'est écrire, alors que la réflexion préparatoire peut prendre jusqu'à 2/3 du processus.
- => expérimentation de brouillons non linéaires : cartes mentales, schémas, listes.... Notion d' « avant-texte ».



Exemple

Fabriquer un personnage

Quand tu écris une histoire, ton travail consiste à créer un personnage intéressant, réaliste qui va captiver l'imagination de ton lecteur.

Tu n'as pas à tout dire au lecteur sur ton personnage, mais mieux tu le connais, plus il sera convaincant.

Pour t'aider à créer un personnage, complète ce schéma avec des mots qui vont le ou la décrire.

Qui est-il ou qui est-elle ?

Son physique:

Sa personnalité:

Son nom:

Forces et faiblesses:

Ses buts et ses objectifs:

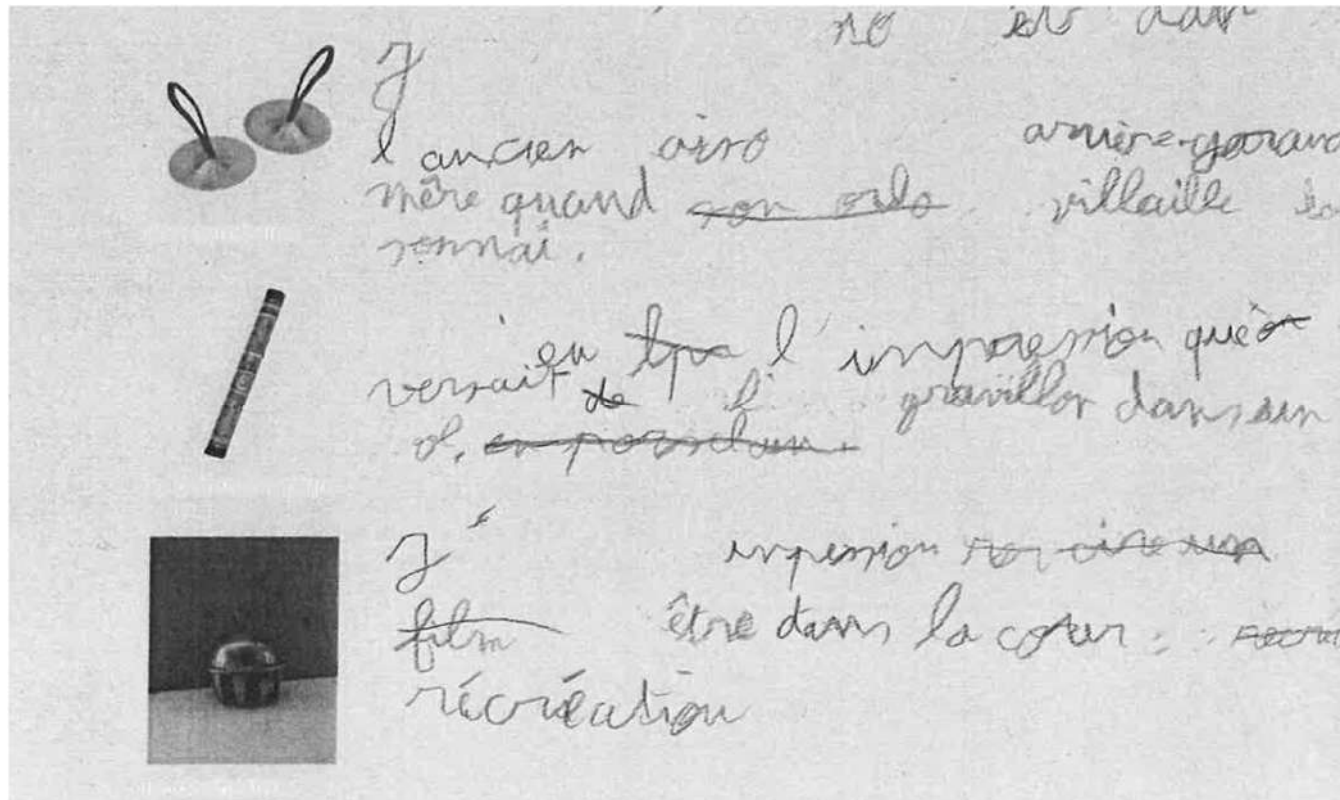
Ce qu'il aime et ce qu'il n'aime pas:



Financé par l'Union européenne



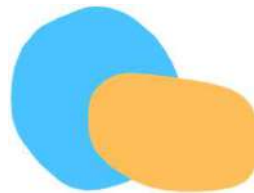
Exemple : noter ses sensations en vue de produire un haïku (Actis, Longhi, 2025)



J'ai eu l'impression d'être dans la maison de mon arrière-grand-mère quand sa vieille horloge sonnait.

J'ai eu l'impression qu'on versait des gravillons dans un bol.

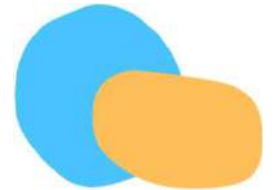
J'ai eu l'impression d'être dans la cour de récréation.



Consigne

petits cailloux
bol qui fracasse
la mélodie

Petits cailloux
Bol qui fracasse
La mélodie





Financé par
l'Union européenne

ÉCRIRE : LA MISE EN TEXTE



Déroulement



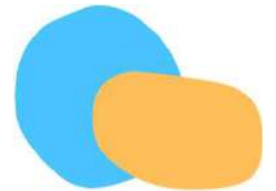
Financé par
l'Union européenne

On gère les informations et le lien entre elles :

- *au niveau de la phrase*
 - choix du lexique
 - choix de la syntaxe
- *d'une phrase à la suivante* : progression de l'information/ principe de répétition et principe de progression
- *entre phrases, au niveau du paragraphe et du texte* : connecteurs.

On gère aussi les contraintes de l'écrit :

- ponctuation (en lien avec la syntaxe), majuscules
- orthographe (en lien avec la syntaxe et le lexique).



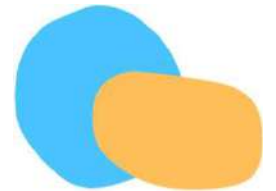


Etayages possibles



Financé par
l'Union européenne

- Objectif : alléger la charge cognitive en prenant en charge certaines opérations et en limitant les choix à faire.

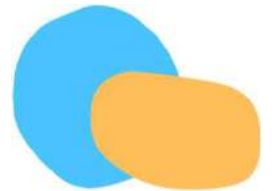




Financé par
l'Union européenne

1- Supports : le texte à trous

Chers ,
nous vous invitons 29 à
8h30 à notre qui aura lieu
..... le



1- Supports : images à légénder



Financé par
 l'Union européenne



Je ne dois pas voler.

Je ne dois pas abimer le matériel

Je ne dois pas me moquer

Je ne dois pas porter les autres.



MEN, 2018

2- Utiliser des étiquettes



Financé par
l'Union européenne

dès le tout début du CP et durant le 1^{er} trimestre

Quelle production ?

- production d'un énoncé (une phrase puis, rapidement, de plusieurs pour faire un court texte) : *on privilégie le sens (écrire, c'est produire du sens)*

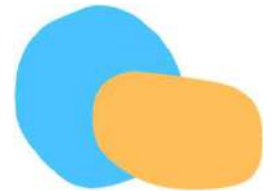
Planification

- collective si l'énoncé à produire est en lien avec le texte de lecture.
- individuelle (ou de groupe)

Production

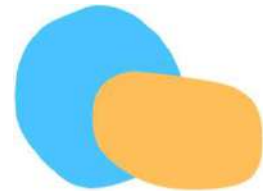
- produire une ou plusieurs phrases ayant un sens (raconter/ décrire) : travail sur le texte et sur la syntaxe.

17

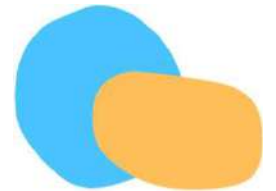


Avantages

- Suppression de l'aspect graphique de la production
- Suppression de l'encodage
- *Travail sur la langue* : appropriation de la notion de phrase comme unité sémantique et syntaxique ayant des caractéristiques graphiques (majuscule/punctuation)
- *Activité de lecture étroitement associée à celle de production* : lecture des étiquettes (extraites des textes étudiés), relecture de sa production
- *On obtient tout de suite un énoncé* : l'apprentissage a du sens - plaisir de l'écriture.



- Manipulation concrète qui permet le tâtonnement
- *Modifications possibles/rapides* : corriger, améliorer (déplacer/ supprimer/ insérer)
- Travail individualisé, selon le rythme de chaque élève
- Développement de l'autonomie
- Aide personnalisée facilitée



La limite du travail à partir d'étiquettes...



Financé par
l'Union européenne

- Un nombre limité de mots
- Les étiquettes sont figées dans un état graphique (orthographe).
 - éléments qui bloquent les possibilités de production autonome.



qui devient un avantage ... la découverte du fonctionnement de la langue écrite



Financé par
l'Union européenne

Solutions à découvrir au fur et à mesure des besoins

- On coupe les mots en syllabes (puis en graphèmes), on ré-agence ces éléments pour écrire de nouveaux mots.
- On adapte/transforme les mots outils à disposition pour obtenir ceux qui sont nécessaires la production des textes :
 - déterminants (le/les, mon/ma/son, ce/ces/cet ...)
 - pronoms (il/ils/elle...).
 - On crée ces étiquettes.
- On adapte ces déterminants selon leur position dans la phrase : minuscule/majuscule.



-Idem pour les GN (puis pour l'adjectif) :

- marque du pluriel : le sapin / les sapins.

→ On crée l'étiquette « s ».

-Idem pour le genre des adjectifs :

→ On crée l'étiquette « e ».

-Idem pour les verbes : marque de la personne et du nombre.

→ On crée l'étiquette « nt ».

→ On crée peu à peu les étiquettes des formes verbales irrégulières (*être, avoir, aller ...*).

Ces « découvertes » des élèves sont reprises (dans un temps de structuration différé) et font l'objet d'un affichage collectif.

... et cela jusqu'à ...



Financé par
l'Union européenne

- *l'abandon progressif des étiquettes*

Au cours de l'année, l'encodage et l'écriture devenant plus aisés et plus rapides, l'élève va choisir d'écrire lui-même (par ses propres moyens) les mots qui lui manquent.

Puis, peu à peu, il va décider d'écrire l'ensemble de sa production (en s'aidant des étiquettes non encore mémorisées puis sans cette aide).

- *suivant l'autonomie développée par chaque élève (le mode de travail est personnalisé).*

3- S'appuyer sur des textes à formes fixes



Financé par
l'Union européenne

Quels textes ? Quelles structures ?

Structure répétitive : récits (albums, contes), poèmes, comptines

Quelle production ?

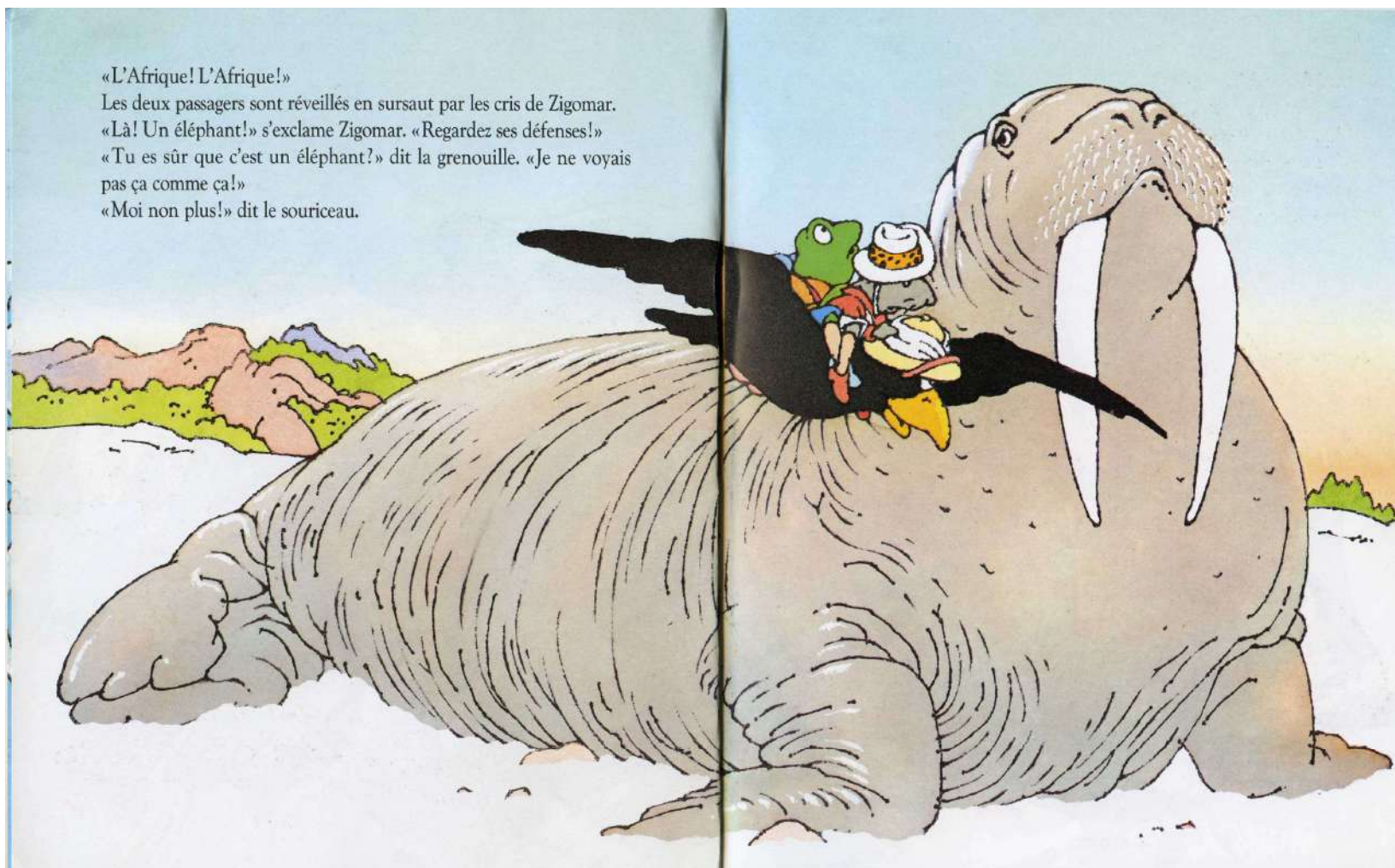
- La production est réduite à quelques mots (ou à une courte phrase) qui correspondent à la partie variable du texte.
- Par insertion d'éléments du même type, par prolongement du texte d'origine, par création complète (imitation).

Planification

- Recherche : trouver un mot s'adaptant à la structure (répondant à des contraintes syntaxiques, rimes, nombre de syllabes ...) puis l'encoder.

Production (individuelle ou en binôme)

- encodage limité (par le réemploi de la structure syntaxique)



«L'Afrique! L'Afrique!»
Les deux passagers sont réveillés en sursaut par les cris de Zigomar.
«Là! Un éléphant!» s'exclame Zigomar. «Regardez ses défenses!»
«Tu es sûr que c'est un éléphant?» dit la grenouille. «Je ne voyais pas ça comme ça!»
«Moi non plus!» dit le souriceau.



Financé par
l'Union européenne



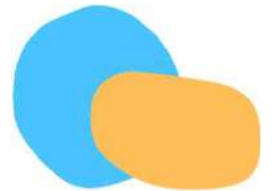
Financé par
l'Union européenne





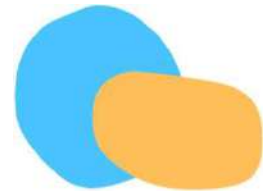
Financé par
l'Union européenne

« Là ! C'est ... ! » crie Zigomar
« Tu es sûr que c'est... ? » demande Pipioli.
« Oui, regardez.... » répond Zigomar.
« Je ne voyais pas ça comme ça ! » dit Ginette.



Autres avantages

- Lien étroit avec la lecture (production toujours placée après une séance de lecture consacrée au sens du texte) : repérage de la structure répétitive.
- Planification collective : travail sur les contraintes lexicales et/ou sonores.
- Travail complémentaire des activités quotidiennes d'encodage (l'encodage qui n'est pas un simple exercice mais qui est motivé par le projet de production).
- *Travail sur la langue* :
 - mémoriser des formes écrites (structures syntaxiques),
 - mobiliser le vocabulaire acquis : trouver un mot s'adaptant à la structure (répondant à des contraintes syntaxiques, rimes, nombre de syllabes ...),
 - encoder.





Financé par
l'Union européenne

SE RELIRE, RÉCRIRE, RÉVISER

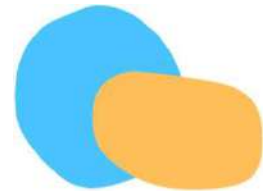


Apprendre à évaluer son texte



Financé par
l'Union européenne

- La relecture ne se limite pas à la vérification du respect des normes linguistiques. Elle consiste en des retours en arrière réflexifs sur l'activité et/ou sur le texte en cours ou effectué.
- Elle sert aussi à poursuivre l'écriture, à la relancer.
- Mais il est très difficile de se relire car cela implique de se décentrer, d'arriver à prendre du recul sur ce qu'on a fait pour l'analyser de l'extérieur.
- Dispositifs possibles :
 - Co-lectures entre pairs
 - Grilles de relecture explicitant les critères de réussite



Texte initial de H.

À minuit, lorsque je lui ai demandé de me rejoindre dans la chambre elle est revenue toute laide. Elle avait des croûtes de nez, le visage froissé, un long nez et les sourcils froncés. Je ne peux plus



Financé par l'Union européenne

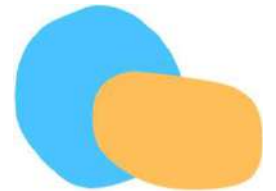
Réécriture

Commentaire du lecteur

Lorsque je suis allé me coucher dans mon lit, à minuit, je ~~lui ai~~ lui ~~est~~ demandé de me rejoindre dans le lit, elle prend du temps et elle est enfin venue dans la chambre. Au début elle cache son visage et je lui ai demandé pourquoi elle cache son visage et quand elle a retiré son ~~main~~ main de son visage, elle était laide elle avait un long nez, le visage froissé. Je ne pouvais plus vivre avec elle.

C'est bien. 😊
il faut rajouter ces émotions. j'ai bien aimé et quand tu a d'écrit la sorcière l'aide. Tu parles de la chambre comme dans le texte. C'en est pas un c

- des remarques qui ne se présentent pas comme des conseils mais témoignent d'une réaction de lecture peuvent donner lieu à une réelle amélioration du texte par l'auteur, qui s'affirme dans sa posture d'auteur.
- La confrontation aux choix des autres permet une meilleure compréhension des enjeux du texte à produire.



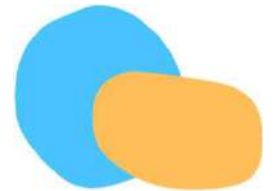


Financé par
l'Union européenne

Consigne : Évalue ton camarade après la lecture de son haïku. Tu peux t'aider du tableau pour cocher les éléments qui sont présents dans le haïku et compléter les débuts de phrases qui te sont proposées.

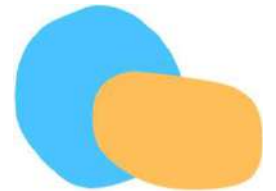
	Oui	Non
C'est un tercet	<input checked="" type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Le premier vers a 5 syllabes	<input checked="" type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Le deuxième vers a 7 syllabes	<input checked="" type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Le troisième vers a 5 syllabes	<input type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>
1 ou plusieurs sens	<input checked="" type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Des sentiments ou des images	<input checked="" type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>

Je pense que tu parles de *le bâton de pluie*
 Parce que *Il y avait les petits cailloux*
 J'ai aimé *les petits cailloux*
 Ca m'a fait penser à *La mélodie de la plage*
 Tu pourrais améliorer *...échanger le bol se fracasse et*
La mélodie de la plage



Des grilles aident à prendre du recul sur son texte pendant la relecture si :

- elles sont construites avec les élèves dès la phase de planification
- les items de la grille sont très concrets et circonscrits (pas « être original » ou « être cohérent »).



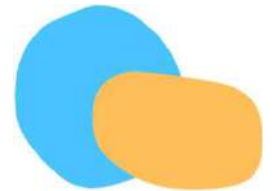
La révision linguistique



Financé par
l'Union européenne

- Moment de l'articulation avec le travail mené en langue : se référer à des procédures, des règles étudiées.
- L'étayage doit être fort au début, puis viser à disparaître au long de la scolarité, lorsque les procédures sont automatisées.
- Chez les plus jeunes, la révision ne va porter que sur une portion du texte ou sur un type de fautes. L'élève est aidé dans l'identification des erreurs, par exemple, en CP:
 - les fautes d'encodage (mauvais son)
 - les fautes de graphie (orthographe lexicale ou grammaticale)

Ser| pare|ns (chers parents)



La correction des dictées et des travaux d'écriture.

Afin de t'aider pendant la dictée et dans ta correction, nous utilisons le code CHAMPIONS. Celui-ci t'indique ton type d'erreur et comment les corriger. Le livret intégral (mais non à jour) est disponible sur le Padlet. Tu peux aussi t'aider de tes leçons de français et d'un dictionnaire.

C	Signifie « conjugaison »	Il s'agit d'accorder correctement le verbe avec le sujet. Cherche le sujet du verbe et vérifie ta terminaison.
H	Signifie « homophone »	Évitons de confondre deux mots qui se prononcent de la même façon. Essaie de les remplacer ou aide-toi de ce livret ou des affichages.
A	Signifie « accord »	Accordons correctement noms et adjectifs. Cherche le déterminant et le nom noyau et marque les accords.
M	Signifie « majuscule »	On place la majuscule en début de phrase ou à un nom propre. Ajoute-la.
P	Signifie « ponctuation »	Tu as oublié un signe de ponctuation ou tu t'es trompé(e) de signe de ponctuation. Corrige-le.
I	Signifie « infinitif /p.p »	Évitons la confusions entre infinitif et participe passé. Remplace le verbe par « mordre ». Si tu peux le dire c'est que le verbe est à l'infinitif donc en -er.
O	Signifie « orthographe »	Vérifions l'orthographe d'un mot. Relis-le et cherche son orthographe dans le livret ou dans un dictionnaire.
N	Signifie « néant »	Tu as oublié un mot dans la phrase. Demande-le au professeur ou à un camarade et sois plus attentif(ve) lors de la relecture.
S	Signifie « syntaxe »	Soignons la construction de la phrase. Préférons les phrases courtes, claires. Une phrase = une idée !

La correction des dictées et des travaux d'écriture.

Afin de t'aider pendant la dictée et dans ta correction, nous utilisons le code CHAMPIONS. Celui-ci t'indique ton type d'erreur et comment les corriger. Le livret intégral (mais non à jour) est disponible sur le Padlet. Tu peux aussi t'aider de tes leçons de français et d'un dictionnaire.

C	Signifie « conjugaison »	Il s'agit d'accorder correctement le verbe avec le sujet. Cherche le sujet du verbe et vérifie ta terminaison.
H	Signifie « homophone »	Évitons de confondre deux mots qui se prononcent de la même façon. Essaie de les remplacer ou aide-toi de ce livret ou des affichages.
A	Signifie « accord »	Accordons correctement noms et adjectifs. Cherche le déterminant et le nom noyau et marque les accords.
M	Signifie « majuscule »	On place la majuscule en début de phrase ou à un nom propre. Ajoute-la.
P	Signifie « ponctuation »	Tu as oublié un signe de ponctuation ou tu t'es trompé(e) de signe de ponctuation. Corrige-le.
I	Signifie « infinitif /p.p »	Évitons la confusions entre infinitif et participe passé. Remplace le verbe par « mordre ». Si tu peux le dire c'est que le verbe est à l'infinitif donc en -er.
O	Signifie « orthographe »	Vérifions l'orthographe d'un mot. Relis-le et cherche son orthographe dans le livret ou dans un dictionnaire.
N	Signifie « néant »	Tu as oublié un mot dans la phrase. Demande-le au professeur ou à un camarade et sois plus attentif(ve) lors de la relecture.
S	Signifie « syntaxe »	Soignons la construction de la phrase. Préférons les phrases courtes, claires. Une phrase = une idée !



Financé par
l'Union européenne





Financé par
l'Union européenne

SUPPORTS POUR LA SÉANCE 11



Support 1



Financé par
l'Union européenne

Si j'étais poète

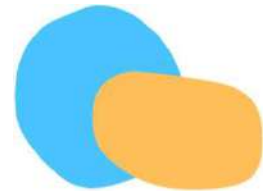
Si j'étais poète
Je serais ivrogne
J'aurais un nez rouge
Une grande boîte
Où j'empilerais
Plus de cents sonnets
Où j'empilerais
Mon œuvre complète.
Boris Vian

Avec des « si »

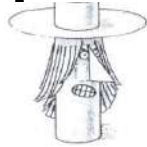
Si les poissons savaient marcher
Ils aimeraient bien aller le jeudi au marché

Si les canards savaient parler
Ils aimeraient bien aller le dimanche au marché

Et si les escargots savaient téléphoner
Ils resteraient toujours au chaud dans leur coquille
Claude Roy, *Enfantasques*, Gallimard



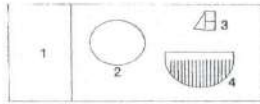
Support 2



Un brigand

Matériel :

une feuille de papier dessin en couleur,
de la colle et des ciseaux.



Comment faire ?

Découpons le rectangle (1) et
agrafons-le pour former un rouleau.
Découpons le disque (2).

Posons le rouleau debout au centre
du disque et **traçons** un rond.

Découpons le rond et **ajustons** le chapeau.

Découpons le nez (3)
et **collons-le** sous le chapeau.

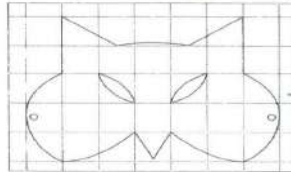
Découpons les cheveux (4)
et **collons-les** sous le chapeau.

Ton brigand est terminé !



LE MASQUE DE RENARD

Voici un masque que tu peux faire, avec
une feuille de cahier et une feuille de
papier à dessin. À quoi vas-tu ressembler ?



Dessine ce masque sur la feuille de cahier,
avec un crayon. Découpe-le.
Place-le sur le papier à dessin.
Fais le tour avec un crayon.
Découpe ton masque et décore-le.
Fixe un élastique de chaque côté.



Un voilier

Matériel :

- un bouchon de liège,
- une petite aiguille à tricoter,
- une feuille de papier,
- de la pâte à modeler.



Comment faire ?

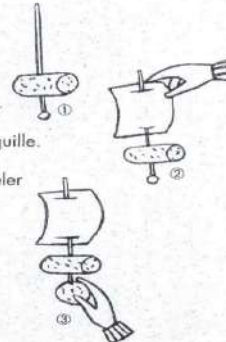
Prendre le bouchon.
C'est la coque.

Passer l'aiguille dans le bouchon.
C'est le mât ①.

Fixer la feuille de papier sur l'aiguille.
C'est la voile ②.

Placer une boule de pâte à modeler
au bas de l'aiguille ③.

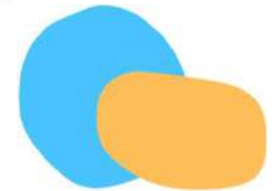
C'est la quille.
Le voilier est terminé.



Faire des essais dans un bac rempli d'eau
pour trouver la bonne quantité de pâte à modeler :
le voilier ne doit pas couler, l'aiguille doit rester verticale.



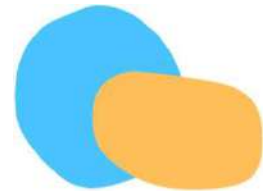
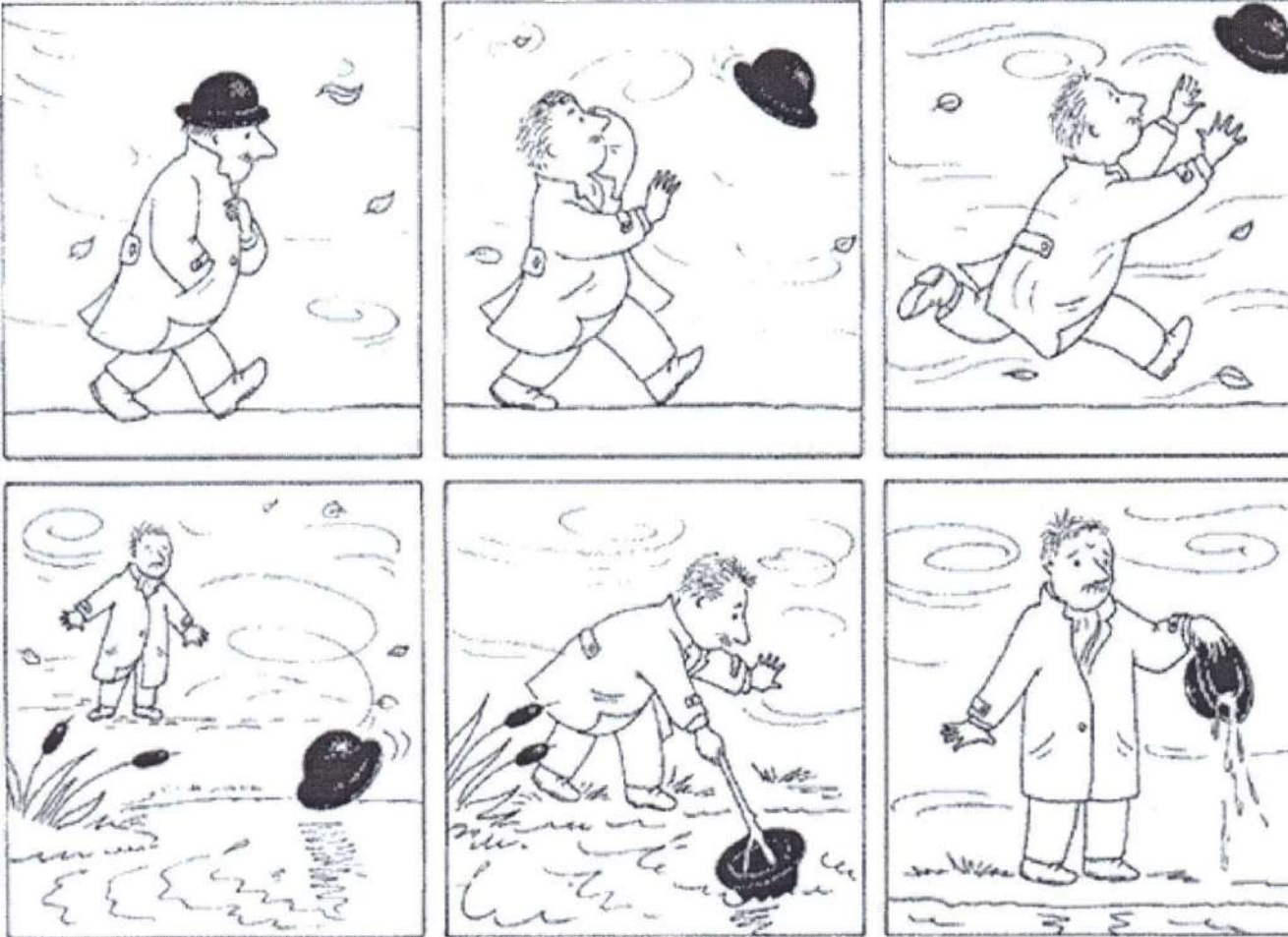
Financé par
l'Union européenne



Support 3



Financé par
l'Union européenne



Bibliographie



Financé par
l'Union européenne

- ACTIS V., LONGHI B (à paraître). Construire des savoirs sur l'écriture de fiction par l'expérience des co-lectures entre pairs. *Raconter, Recherches* n°85.
- ACTIS V., LONGHI B. (2025). Écrire pour rencontrer la poésie contemporaine au cycle 3. *Carnets de Poédiles*, n° 2. DOI : <https://dx.doi.org/10.56078/carnets-poediles.465>
- CORENTIN Ph. (1990), *L'Afrique de Zigomar*, L'école des loisirs.
- KERVYN B., FAUX, J. (2014). Avant-texte, planification, révision, brouillon, réécriture : quel espace didactique notionnel pour l'entrée en écriture ?, *Pratiques*, 161-162. DOI : <https://doi.org/10.4000/pratiques.2172>
- MEN, 2018, *Différents types d'écrits courts* <file:///C:/Users/V11116/Downloads/3-ra16c2fra3differentstypesecritscourts635237pdf-75030.pdf>

